

「影像與史料： 影像中的近代中國」國際學術研討會會議紀要

楊善堯 國立政治大學歷史學系博士生

一、緣起

近年來，影像史料在研究或教學的運用上，有日漸成為一門新興研究群體之態勢。從過去遺留下的照片、影片與聲音中，可以更加真實地還原歷史面貌及觸動閱聽者的感官啟發，這是過去以純文字為主的研究或教學無法達到的境界。過去影像研究在不同的研究領域，如歷史學、大眾傳播學、藝術學、檔案學等，皆各自有其成果，但多僅限以其研究方法來處理此一議題。近年來跨領域、跨學科的研究風潮興起之下，國立政治大學人文中心在 2011 年成立一個名為「從影像中看二十世紀中國」的研究團隊，整合歷史、傳播、檔案、產業界等不同領域專家學者，希望藉此議題，在不同領域的專家學者共同討論之下，能針對「影像」提出一個新的詮釋與架構。2014 年 10 月 11-12 日，在國立政治大學人文中心、國立政治大學傳播學院、建國科技大學產業暨文化研究中心、世新大學口語傳播學系等單位的共同主辦下，舉辦「影像與史料：影像中的近代中國」國際學術研討會。

此次會議邀請到國內及中國大陸、香港、日本、荷蘭等國家地區多位專家學者共同與會，以影像為主題，從各種不同的影像素材及媒介，例如電影、歷史圖像、畫報、漫畫、歷史紀實片、聲音等探討多方面的歷史議題。同時特別邀請到國際知名導演李崗先生，以專題演講的形式，分享近年來拍攝

歷史紀錄片的心路歷程。

二、會議經過

本次會議共發表了 32 篇學術論文，分為十二個場次進行。以下僅就各場次之內容介紹如下：

專題演講：

第一天開幕式後，李崗導演以「阿罩霧風雲的真誠與真相」為題發表演講，先放映於 2013 年 9 月上映的《阿罩霧風雲》片段影片及劇照，藉由這些素材分享他在拍攝此紀錄片時遭遇到的一些影視實務經驗及問題。

另外，李崗分享近幾年拍攝電影的經驗，也提出了臺灣在許多外在因素的干擾下，可能是世界上最不了解自身歷史的地方，故認為歷史真相常是被人們所建構出來的，因此在面對歷史上，真誠比真相還來得重要。

第一場：現代中國的电影發展

華中師範大學新聞傳播學院彭濤教授的〈1930 年代左翼電影未來中國想像〉，指出 1930 年代左翼電影是中國電影史上重要轉折階段，建構了戰後中國甚至是 1949 年以後的中華人民共和國電影敘事邏輯與框架。左翼電影主張批判現實、干預社會的敘事風格，可多見於當時電影的故事內容。除

了批判性，當時電影拍攝的題材，如民族國家自立、階級鬥爭、女性解放等議題，則可視為是對於中國往後發展的「未來想像」。上海社會科學院歷史研究所馬軍研究員的〈娛樂雙星：1949 年前上海電影業與舞廳業之互動〉，以 1949 年上海地區的电影業和舞廳業為對象，針對彼此間的人員、業務等往來歷程，討論兩者如何建構上海大眾娛樂生活重心，並影響到全國及東亞地區，達到領軍的作用。國立政治大學臺灣史研究所李福鐘副教授〈「反右」前後的中國電影與電影人〉，以多位電影人的親身經歷與電影創作內容為主，提到 1949 年以後中國電影因政治環境改變，大幅影響電影的拍攝主題與創作風格。尤其是 1956 年 5 月中共中宣部公開宣布雙百方針後，將中國電影逐步帶向了「革命化」與「黨國化」。

第二場：電影記憶與文本書寫

上海戲劇學院石川教授的〈從隆昌公寓到豬籠城寨：滬港電影中的城市經驗與集體記憶〉，藉由法國理論家亨利·列菲弗爾（Henri Lefebvre）關於空間生產（the production of space）的論述，解讀不同影片對於「豬籠城寨」場景的比較分析。並結合近代滬港城市歷史，討論兩地都市景觀（landscape）如何被納入電影敘事，成為城市現代性經驗與地域性集體記憶的視覺符號。建國科技大學通識教授中心費臻懿講師〈文本與影像的空間敘事探析：以《聊齋誌



與會學者合影（攝影／楊善堯）

異·畫皮》、電影《畫皮1》《轉生術：畫皮2》為例》，探討特定文本小說與電影影像，說明兩者在創作空間與敘事模式上如何運用，以及各自隱含的文化想像。

第三場：1950 年代以後的臺灣電影

國立中興大學徐叡美助理教授的〈日本電影與臺灣（1950s）〉。臺灣的電影除了商業劇情片之外，日本官方也善用新聞片、國策電影作為宣傳統治的工具，至戰後仍深深地影響臺灣。1950 年代政府並未禁止日本電影的輸入，日片如古裝片的武士劍客、戰爭片，到反思戰後社會的民主思潮等觀念，都影響著當時臺灣的社會文化。日本大學文理學部中國語中國文化學科三澤真

美惠教授的〈1950 年代前半期臺灣電影院「國歌儀式」的確立〉，回溯 1950 年代政府欲藉由電影開始前的齊唱國歌及放映國歌影片等儀式，向國民宣傳有關國家統治要素的意義性。建國科技大學通識教授中心李孟君與楊仲源兩位副教授的〈殖民化的遺緒——臺灣新電影之日本元素〉，以五部國片《海角七號》、《一八九五》、《賽德克巴萊》、《大稻埕》、《KANO》，從抗日、日本風情、文化衝突、懷舊美化等要素探討有關「臺灣新電影」中的日本元素。

第四場：影像與城市

中國藥科大學社會科學部于靜講師的〈影像中的公園與社會——以近代南京為

例》，以南京的公園為例，探討官方利用公園等旅遊景點的照片，向市民宣傳市內公園，並分析城市公園在近代化過程中扮演的角色及概念的發展與演變。天津師範大學新聞傳播學院李淨昉講師的〈影像中的世界文化遺產——敦煌〉，透過多種以敦煌歷史文化為主題所拍攝的紀錄片，探討影像在敦煌研究所代表的意義與影響。

第五場：影像與軍事

中央研究院近代史研究所張力研究員的〈影像裡的中華民國新海軍〉，以海軍總司令桂永清填寫的中華民國海軍軍歌起始兩句：「我們是中華民國的新海軍，我們是三民主義的新海軍」，藉由現有的影像資料，說明有關抗戰中期至戰後階段海軍的發展與改組。國立政治大學歷史系博士生楊善堯的〈戰後中華民國陸軍衛生勤務的圖像敘事〉，以中央研究院近代史研究所檔案館藏《林可勝檔案》的「中國國防軍三十六年度衛生業務概況攝影」為例，呈現當時陸軍各類衛生勤務照片，介紹抗戰至戰後的陸軍軍隊醫療體系及衛生勤務的發展情況，並提出歷史影像資料在文章標註來源出處註釋的格式問題。中國社會科學院近代史研究所李學通研究員的〈美國在華的軍事存在——美軍駐天津第15步兵團歷史影像〉，透過歷史照片，考察1912年後美國駐天津的第15步兵團成為美國在華軍事存在的重要象徵、在天津駐紮的歷史經過、狀態、與當地的互

動關係，以及該團出身的馬歇爾、史迪威、魏德邁等人在美國對華關係中的作用。

第六場：影像與人物

北京師範大學藝術與傳媒學院張同道教授的〈論孫明經與金陵大學教育電影〉，藉由1930-40年代中國紀錄電影和科教電影重要代表人物孫明經在金陵大學拍攝的教育電影為例，探討這些電影所代表的時代背景及其歷史意義。南開大學歷史學院侯杰教授與劉依塵研究助理的〈日本侵華戰爭時期女明星的形象建構——以李香蘭為例〉，探討女明星李香蘭在當時除了演藝事業的成就外，時人如何看待這位有親日傾向的女性，藉由她的形象塑造出親日的國族主義認同形象。國立政治大學歷史系博士生林佳樺的〈影像中的精神傳遞：蔣夫人文化外交初探〉，以蔣宋美齡的國畫作品，說明如何運用國畫這項具有高度文化代表性及獨特國族精神的事物，來進行文化宣傳及國畫外交。

第七場：報刊中的影像建構

華中師範大學文學院員怒華副教授的〈從《京報副刊》看20世紀20年代副刊中的圖像〉，藉由《京報副刊》所載大量豐富的攝影圖片，剖析20年代的副刊對影像圖片的重視與多種運用方式。建國科技大學產業暨文化研究中心唐志宏主任的〈重建想像：北京畫報的大眾圖像建構（1926-

1936)》，以北京畫報為例，探討圖像在傳統學術中的地位及意義，以及中國與西方各自以線條概念和實像概念為主的圖像技術層面，在畫報中產生的影響為何。世新大學新聞學系李明哲副教授的〈從圖文關係性看《世界畫報》演進〉，以《世界畫報》的辦報理念為例，就畫報圖文關係的文本理論解釋有關該畫報辦報的理想、文本發展過程的更迭面貌等問題。

第八場：影像中的文學與藝術

建國科技大學通識教授中心涂茂齡講師的〈古典與現代：瓊瑤小說改編電影主題曲中的詩詞假借〉，針對自 1965 年首部以瓊瑤小說改編成電影的《婉君表妹》至 1983 年最後一部《昨夜之燈》，瓊瑤電影在臺灣電影市場風行近二十年時間，而因其電影走紅的電影主題曲，更是成為當時的流行歌曲。作者透過瓊瑤電影主題曲歌詞中的古典詩詞，來分析有關電影主題曲所呈現的風格面貌。福建師範大學美術學院徐希錦教授的〈「消遣」與「自我精神存在」——民國時期「美術攝影」民族風格的探索〉，以民國時期的攝影民族風格探索為主，探討 20 世紀 20、30 年代的美術攝影與中國傳統文化相融合的過程，試圖從中國文化傳統和藝術傳統中，呈現出攝影藝術和中國傳統美學思想互相融合的歷程。

第九場：中日戰爭時期的圖像敘事

國史館蕭李居協修的〈戰爭宣傳——日本《日支事變寫真實記》的圖像敘事〉，以 1938 年日本出版的《日支事變寫真實記》呈現 1937 年 7 月中日戰爭爆發後至同年年底的戰爭照片為例，探討日本政府於初期戰況順遂的情形下對日本民眾宣傳的戰爭樣貌，並分析此時日本政府試圖給予國內有關這場戰爭的印象。國史館張世瑛簡任協修的〈淪陷區漫畫報刊裡的戰爭意象——以《北京漫畫》及《中華畫刊》為例〉，以汪精衛政權的機關報《中華日報》副刊《中華畫刊》及華北文化書局創辦的《北京漫畫》為例，探討戰時淪陷區上海及北京如何進行宣揚日本及附日政權的文化宣傳。中國社會科學院近代史研究所劉萍研究員的〈日本畫家筆下的中日戰爭——以《靖国の絵巻》中心的考察〉，以 1940 年至 1942 年日本陸海軍省編撰《靖国の絵巻》的主題、內容、構圖、色彩等方面，解讀日本畫家在型塑中日戰爭時，如何融入其本身心念，並比較日本隨軍記者的攝影作品，探討戰爭期間兩者所提供的視覺圖像如何建構日本國民對戰爭的歷史認識與記憶。

第十場：影像與文化形象

檔案管理局應用服務組許峰源研究員的〈1904 年美國聖路易斯國際博覽會的中國形象〉，因海外留學生抨擊過去博覽會由海關總稅務司赫德負責中國的策展內容展示

抽鴉片、婦女纏足等有礙中國形象的展品，因此清朝政府改由農工商部負責承辦 1904 年美國聖路易斯國際博覽會，本文即探討此次博覽會陳列展品所代表的中國形象問題。建國科技大學產業暨文化研中心執行秘書連慧珠的〈想像地方：文化之眼中的臺灣原住民〉，就 17 世紀以來留下的圖像資料檢視圖像紀錄者以其觀看者的角度與方式，說明臺灣這塊土地上建構了被觀看的地方想像，以及比對歷史上圖像對集體記憶的建構過程。

第十一場：國際視野下的影像呈現

北京師範大學歷史學院張建華教授的〈衝突年代蘇聯電影中「中國形象」的隱喻與中國的反應——以《德爾蘇·烏紮拉》為中心〉，以蘇聯電影為例，探討 1969 年至 1989 年中蘇兩國由衝突進而演變成對抗時電影中所呈現的中國形象意涵。香港大學經濟及工商管理學院李培德副教授的〈商標和廣告的解讀——中國人丹與日本仁丹的競爭〉，從物品商標圖像與廣告為例，分析日本仁丹商品進入中國市場後所遭遇到的競爭情況與克服方式，並說明商標圖像與廣告在宣傳應用上的策略模式。Peter Post “Visualizing Chinese elite life in colonial Java (Indonesia): A Note on the Use of Family

Photo Albums”，利用家庭相冊，描繪在印尼生活的中國精英生活情況，並說明了家庭相冊結合書面文字資料及口述資料，更可對歷史及社會學的研究產生重大意義。

第十二場：國際事件與影像宣傳

國立政治大學歷史系博士生鄭巧君的〈從《觀光》月刊看中華民國的形象 (1966-1971)〉，指出 1966 年臺灣省觀光事業管理局所發行的《觀光》月刊以國際宣傳為目標，透過刊物內大量的照片，輔以中英對照的文字說明，表現出當時政府所要呈現的國家形象。東京大學大學院總合文化研究科川島真准教授的〈1970-80 年代中華民國對外宣傳——以國際新聞片為主的初步探討〉，以中華民國與日本斷交後，由駐日經濟文化代表處大阪辦事處所藏的對日宣傳影片為主，探討兩國斷交後，中華民國如何藉由國際新聞片對日本展開積極宣傳，強調蔣介石的以德報怨或者是中國正統性的問題。北京師範大學歷史學院吳瓊講師的〈從「記錄」到「紀錄」——以電影《壹九四二》為例看影像史學研究〉，以改編自報告文學《溫故壹九四二》的電影《壹九四二》為例，來探討如何將文學創作中的歷史記錄，轉變為多樣化的歷史敘事紀錄，也是在說明如何將傳統史料與影像史料相互結合與運用。